

Le premier commandement que dieu  
fit & demanda est cestui. Tu n'auras  
pas d'autre dieus. Cest a dire. Tu  
n'auras dieu hors moi. Ne aouerai.  
ne scriras. Et ne mettras pas  
tesperance hors en moi. Car cil qui  
met tesperance principalement  
en creature peche mortellement.

**S**aint paul fait contre cest commandement. Tel sont cil qui  
aourent les ydolez. & font lor dieu de creature qle  
quele soit. Contre cest commandement pechent  
al qui trop aiment lor tresor. Or ou auyent ou  
autres choses terrienes. Qui en ces choses tress  
passanz mettent tant lor cuer & lor esperance  
qu'il en oublient lor creatour. & laissent celui q'  
tous ceulz biens lor a prestez. Et por ce le deusset  
seruir & meritier. & lor toutes choses amer. & honu  
rer. sicome vous enseigne sis premiers coman  
demens. le 14 commandement.

Le second est neus. Tu ne prendras pas le  
nom dieu en vain. Cest a dire. Tu ne juras  
pas por ment & sanz bone cause. Ce meisnes  
defent nostres sires en leuengile. Que len ne  
jure. ne p le ciel. ne p la terre. ne par autre

creature. Aves o bone cause puet on urez sanz pechier.  
Com a iugement ou len demande serment de vtre.  
ou lvs iugement en autres bonnes causes i honestes  
i profitables. En autre maniere ne lit pas urez.  
Et pce qui ure sanz reson le non nolstre seignoz i p  
nient se il ure faus a son escaent: il se parture. i  
fait qte cest qmanderement i peche morteument.  
Car il ure contre sa conscience. cest a entendre qnt  
len se puire apensement i a deliberacion. Mais cil  
qui ure noir a son escaent i toute voies pm nief  
ou p autune reson mauuaise. no pas maladie  
sement mais legierement i sanz blasphemie pe  
che ueniaument. Mais la constumance est peul  
leuse. i puet bien roquer a peche mortel. qui ne  
sen garde. Mais cil qui ure orriblement de  
nolstre seignoz. ou des lamz. i le depiece i en dit  
blasphemies qui ne font pas a dire. cil peche  
morteument ne il ne puet avoir raison qnt  
puisse escaiser. Et cil qui plus la constumant  
plus pechent. le . viij. qmanderement

i tiers qmanderement est tenu. Garde que  
tu sanctifies le iour du samedi. Cest a di  
re. Tu ne feras pas aux iour du samedi tes le  
soignes i tes oeures que tu fues faire as autres

1028. orais te reposeras pur mieulx entendre a prier et a  
scrivir ton creatour qui se reposa au setame iour des  
oeures quil auoit faites les vi. 1028 devant en q  
il fit le monde. et ordena. Cest commandement a opit  
espiriteument cil qui garde a son poir la paix de  
sa conscience pur dieu scrivir plus saintement dont  
cel mot samedi q li uide apelent sabat naut au  
taut que repos. Cest commandement ne puet nus  
garder espiriteument qui soit en conscientie de peche  
mortel. Car tele conscientie ne puet estre en paix.  
taut com ele soit en tel estat st en lieu du same  
di qui estroitenient estoit garde en la uelle loi  
establi sainte eglise le diemenge a garder en la  
nouele loi. Car nostre sire resuscita de mort a mes  
et por ce le doit on garder saintement et estre en re  
pos des oeures de scrivissemme. et plus des oeures de  
peche. et entendre plus as oeures espirituels. et au  
scrivise nostre sire. et penser a son creatour. et li per  
t meruer de ses biens. Et cil qui brise le dimen  
che et les autres festes sollemnes qui sont estable  
bles a garder en sainte eglise. peche mortellement.  
Car il fait contre le commandement dieu deuant  
dit. e de sainte eglise. se nest por aucune necessi  
te q sainte eglise octroy. mais plus pechent cens

qui emploient le diemanche & les festes en pechies &  
en lecterices & en autres outrages contre dieu. Ses  
iij. qmendementz nous ordeneut a dieu especiau-  
ment. le. iij. qmendement.

**S**e quart qmendement est tieus. Honoure  
ton pere e ta mere. Car tu en iuuas plus longue-  
ment leur tenu. Cest qmendement nous amoneste  
que nous nous gardons de corrourir pere & mere a  
escaent. Et cil qui deshonore son pere & sa mere a son  
escaent ou les maudit. ou les iuit p malice. peche  
morteument & brise celi qmendement. En tel mesme  
qmendement est entendue l'onour q nous de-  
uons porter a nos peres espiriteus. cest a ceus q ont  
la cure de nous enseigner & de nous chastier. Come  
sont li prelat de sainte eglise & ceus qui ont la cu-  
re de nos almes. & nos cors a garder. Et cil qui ne  
vult obeir a cens qui ont la cure de ly quant il  
enseignent le bien q len est tenir a faire pecher  
griefement. & tele puet estre linobedience quelle  
est pechie morteus. le. v. qmendement.

**S**e quint qmendement est tieus. Tu nos  
caras nuliu. Cest qmendement deuce q  
lun nosae lautre por ueniance ne por auoir  
ou por autre mauuaise reson. Car cest peche

19

mortel. Mais oscire les maufetors por iustice faire  
et garder: et por autre bone cause hit bien selom la  
loi a celui qui faire le doit et tenuer en est. En cest  
comandement est defenduz pechies de haine et de  
rancune et de grant ire. Car signe dit lescription.  
Qui hit son frere il est homicides qui a sa uole  
te. et peche mortellement. et cil qui porte ire contre  
autre longuement. Car tele ire longuement  
tenue. et enuieillie en aier est en haine ou en ran  
cune: qui est pechies morteux et qtre cest comandement.  
Et encore peche il plus cil qui fait ou porchace  
bonne et domage a autru a tort. ou est en conseil  
et en aide de nuire a autru por sei uengier: mais  
ire ou indignations qui passe legierement sans  
parfite uolente. et osement de nuire a autru  
nest pas pechie mortel. le viii. comandement  
i lisiens comandement est tieus. Tu ne fe  
ras auoutiere. Cest a dire. que tu ne dis  
pas couoitier compaignie charnel ou autru fe  
me. En cest comandement nous est deuehe tot  
pechie de char. kon apele generaument luxurie.  
qui est un des viii. pechies morteis. Ja soit ce q  
il ya auaines brandes qui ne sont mie peche  
mortel. qme sont maint meurement de char.

lon ne puet pas du tout eschuyer. Et ceulz doit on  
destreindre & refriener tant que len puet. Non mie  
norir les ne perdrer ou poutinge de bonheur ou de  
mengier. ou par mauuaise pensees trop longement  
tenues. ou par maluaise atouchement. Car en tier  
chose puet avoir peril. En cest qmait est deuee tot  
pechier contre nature en quelq maniere quil soit fais  
ou en sa personne ou en autre.

**I**l setieme qmendment est tieus. Tu ne feras  
mie larcin. Cest qmendment nous deuee  
prendre & retenir autru chose quele quele soit par  
mauuaise raison contre la uolente de celu quele  
est. En cest qmait est deuee rapine. usure. & varat  
autru por le soen auoir. A cil qui fait contre cest  
qmant est tenuiz a rendre ce quil a delauitui mau  
uaiselement se il set a lui. Et sil nel set il est ten  
uz a doner por dieu ou a faire au conseil de sem  
te eglise. Car qui retient lautru a tort p mauai  
se cause. peche mortellement sil nel rent la ou il doit  
se il le set & le puet faire. ou sil nel fait au oeil  
de sancte eglise. **Le VIII. qmendment**

**I**l vntimes qmendment est tieus. Tu ne dias  
pas faus tesmoyn encontre ton proeme. En  
ce qmait nous est deuee qlen ne mente ne se

pariure. ne en iugement. ne hors iugement p'mure  
autrui. Et q'len ue mesdie d'autrui en telsmoin de  
lui empurer sa bone renomme. ou la grace quil a.  
car cest pechier mortel. En contre cest q'mant font  
ceus qui mesdient des prades homes par derieres  
a lor esclent. et par malice kon apele le pechier de de  
traction. Et ceus aussi qui loent les mauuais et  
les fer de lor mauuaistez. et de lor folies seues ou  
ueues ou oyes qui est pechier de adulacion. ou  
de losenge. quant on le dist en lor p'sence. ou fause  
te ou mencunge. quant al de qui len parole nest  
present. car tous ceus sont faus telsmouigniers.

Li næfimies ommandemens est tier. le x. omnia  
Tu ne desireras pas la domine.   
fame ton proesme. nene la conoiteras en to auer.  
Cest a dire. Tu ne te q'sentiras pas a faire peche  
de ton cors. Cest ommand deuee desirier ou q'sente  
ment d'auoir opaignie chanel a toutes femees  
hors de mariage. et les mauuais signes p'dehors q'  
sont fait por attraire peche. q'me sont mauuaises  
paroles de tele maniere. ou tons. ou mauuais a  
touchenier. Et la difference de cest ommandement  
au sisme de Iesus dit. si est que li sistes q'mans de  
uee le fait p'dehors. mais cestiu deuee le q'sentement

par dedens. Car le consentement d'auoir conuaincu  
a femme qui n'est pas par mariage est peccche mortel.  
selon la sentence del euangelie qui dit le q' nooit fu  
me & la couoite en son cuer il a la peccche en lui en  
son cuer cest a dire de consentement corps & pensee  
i disimes omandemēs le x. omandement  
est tier. Tu ne couoiteras chose qui soit a ton  
propreme. Cest omandement deuee uolente d'auoir autre  
chose par mauuaise raison. Si ceut omand est de  
uee eniuie d'autrui bien ou d'autrui grace. Car ce  
le eniuie uient de mauuaise couoitise d'auoir celuy  
bien ou cele grace que il uoit a autrui. Et cele couoi  
tise quant li q'sentement certains & apenses i est  
est peccche mortel. A contre cest omand. on aise co  
uoitise legiere d'auoir autre chose obone rauso  
nest mie peccches. Et sil i a aucun mauuais  
moeuemens sans uolente & sans q'sentement de da  
magier autrui. nest pas peccche. Se peche i a  
il est venial.

**C**es sont li x. omandementz dont les xij. pre  
miers nous ordinent bien a dieu. les autres  
vij. nous ordinent a nostre propreme. Ces x. omands  
est chascuns q' a raison & age tenus a sauoir & a  
faire. car q' fait en q' a son esment p'che mortellement.

et sont les articles Les articles de la foi  
de la foi crestiene que chascuns crestien  
ens doit croire fermement car autre  
ment il ne puet estre sauve puis quil  
n'a sens et raison. et sont .vij. selon le  
nombre des .vij. apotres qui les estableirent a tenir  
et a garder a touz ceux qui veulent estre sauvez.  
Dont le premier appartient au pere .li. viii. au fil.  
.li. viii. au saint esprit Car ce est le fondement  
de la foi: croire en la sainte trinite. Ce est ou pere.  
et ou fil et ou saint esprit .i. dieu .ii. personnes.  
Touz ces articles sont otenu en la credo que li .xiiij.  
apostre firent. dont chascuns i mist le sien .le .i. au  
premiers est tier .  
**I**je croi en dieu le pere tout puissant. creatour  
du cel et de la terre. Cest article i mist saint pierre.  
i diui appartenent au fiz .le .ii. article  
quant a sa deite. Cest a dire quil est dieus  
et est tenu. Je croi en iesu christ noltre seignoz fiz  
dieu le pere. En ce doit on entendre et croire que il  
est semblables et egaus au pere en toutes choses q  
appartiennent a la deite. et est une mesme chose a  
uec le pere fors de la personne qui est autre q la  
personne du pere. Cest article i mist saint jehan

leuengeliste. le .vii. article.  
i tiers articles & li quint qui sen sieuent apres  
apartient au fiz selom lumanite. cest adire  
selom ce quil est home mortel. Dout ou tiers article  
est gtenu que il fu conceus du saint espirit & nes de  
la uierge marie. Cest a entendre quil fu conceus  
en la uierge marie par laeure & la uitu du saint  
espirit. Non pas par ceure domie. Et que la uierge  
marie demora touz iors uierge. & entierue auant  
7 aps. Cest article i mist saint iakes frere saint Iehu.

i quart article appartient le .viii. article.  
a sa passion. cest a dire quil souffri souz ponce  
pilate qui estoit paicens & uinges en cel tens en iheru  
salem depar les romains. Souz celi uige fu iesu  
trist uigies a tort a la requeste de iij. felons leus.  
& crucifies. & mors. & mis ou sepucre. Cest article  
i mist saint andrieu. le .ix. article.

i quins articles si est quil descendri en infer  
apres la mort por traire ent & deliuver les  
almes des sainz peres. & de touz ceulz qui des le  
amencement du monde morurent en uare  
foi. & en esperiance quil seroient sauue par lui.  
Car por le pechue du premier home quenoit q  
tous descendissent en enfer. Et la attendoient

li bon en certenie esperance que iesu cris li fiz dieu  
les veniroit deliuuer selon ce quil auoit promis  
par ses prophetes. & por ceste raison wout il apres sa  
mort descendre en enfer. Cest a entendre en cele  
partie ou estoient li saint son me en cele partie  
ou estoient li dampne qui estoient mort en lor  
pechies & en lor mescreandise. & ceulz ne entrerent  
il me. Car il sont dampne pardurablement.

Cest article i nust saint philippe. le vij. Article.

**I** l sisme article est de sa resurrection. Cest  
a sauoir que au tiers iour de sa mort por  
acomplir les escriptures. resuscita de mort a vie.  
& aparut a ses deciples. & lor proua sa resurrec  
tion en mout de manieres par. xl. 1025. Cest ar  
ticle i nust saint thomas.

**S**i lquime est que au quarantme iour de sa resur  
rection quant il ot mengie auac ses deciples  
devant eus tuit apertement si monta es ciels. Cest  
desus toute creature qui est es cier. iusqua la des  
tre dieu le pere ou a se fist. Cest article i nust saint  
bertrand. le viii. Article.

**I** l vtime est quil uenira au iour du jugement  
jugier les mors & les uifs. les bons & les mal  
uais. & rendra a chascun selon ce quil aura de

seru en cest siecle. C es sont les articles qui appartiennent  
au fiz. C est article i mult saint mathieu leungliste.  
I. ix. et li troi deurenier le. x. article de la foi  
appartiennent au saint esperit et est tier. Je crois  
en saint esperit. C est article requiert que len troie  
que le saint esperit est li dons et l amour du pere  
et du fiz de quoi viennent tuit li bien de grace. et q  
il est i. mesme dieu et une mesme chose au ecle  
pere et le fiz. fors la personne qui est autre q la per  
sonne du pere et du fil. C est article i mult saint ja  
ke le frere saint symon et saint iude. le. x. article.

I. x. est tier. Je crois sainte eglise generalmetz  
et la communion des sainz. C est a dire la com  
paigne de touz les sainz et de touz les protes ho  
mes qui sont et seront iiques a la fin du monde  
et furent des le commencement ensemble en la foi  
iesu christ. Q en cest article sont entendu li vii.  
sacrement qui sont en sainte eglise. C est asa  
uron baptisme. confirmation. le sacrement  
del autel. ordre. mariage. la sainte confession. et  
la dancine unction. C est article i mult saint  
symon. le. xi. article.  
I. xi. est croire remission tes pechiez q dieu  
done par la uertu de ses sainz sacremens qui

Sont en saute eglise. Cest article i mist saint  
lude.

I. viii. est croire la general resurrection des  
cors. & la iue pardurable. cest la glore de  
paradis que dieu donira a ceulz qui la deser-  
tirront par foi & par bonnes œures. Cest article  
done entendre son contraire. Cest la paine p-  
durable que dieus a appareillie a dampnez.  
Cest article doit estre entendu en tel maniere  
q chascuns soit bons soit mauuais sera au ior  
du iugement resuscitez de mort a iue: en son  
propre cors ou il aura uestu. & receuira son geue-  
don en cors & en ame selom ce quil aura deser-  
tu en ceste iue. e por ce seront li bon a celu ior  
en cors & en ame en iue pardurable. & li mau-  
uais dampne pardurablement en cors & en ame.  
Cest article i mist saint mathias.

C sires lams declaration fait a Jehan  
Jehans ou liure de ses

reuelacions qui est apellez la revelacion  
de si dist que il iut une beste qui is-  
loit de la nre merveilleusement desguisee: et  
trop espoentouse. Car li cors de la beste estoit  
de liepart li pie estoient de ours. La goule de

lion. Et si auoit viij. chies. 7. x. cornes. 7 par desus les  
x. cornes. x. corones. Et iut saint Jehans que cele cri-  
ele beste auoit pour de soi combatiere as semz 7 de les  
nautre e conquerire. **C**este beste si diuerte 7 si con-  
trafaute 7 esprentable: senefie le diable qui uient de  
la mer dinfer qui est plaus de toutes dolours 7 de  
toute amertume. Le cors de la beste s'icome dist saint  
Jehans estoit semblables a liepart. Car ausi come  
li liepars a diuerses coulours: ausi li diables a di-  
uerses manieres d'agair 7 de baraz a tescouer 7  
a tempter les genz. **L**es piez estoient semblable  
a piez de ours. Car ausi come li ours qui a la force  
es piez 7 es bras tient formient 7 lie ce quil a soi  
ses piez 7 ce que il embrace: ausi fait li diables  
ceus que il a embraces 7 abatu par pechie. **T**a-  
goule estoit de lion: por sa grant cruialte q tout  
vuelt deuouer:

**L**es viij. chies de la beste dinfer sont li viij.  
deuictain pechie. par les quer li diables  
traint a soi ausi come tout le monde. Car apaine  
auient que on ne dixc en la goulle daucune de  
ces. viij. testes. Et por ce dist bien saint Jehan  
quelc auoit pour contre les sainz. Car en  
terre na si saint homme qui plement pust

eschier toutes les manieres de pechies qui  
de ces vii chies descendent sanz especial privilege  
de grace siconne fu en la vierge marie ou en  
aucun autre selom l'especial grace que il auoit  
de dieu. **V**es x corones de la teste senefient  
les trespassementz des x commandemens de nostre  
seignior que li diables pourchace vint come il puet  
par les vii deuant diz pechies. **V**es x corones  
par desus senefient les victoires que il a sur tous  
les pecheors par ce quil les fait trespasser les  
x commandementz. le premier chies de la teste.

Le premiers chies de la teste est orgueil.  
Li seconds enuie. Li tiers ire. Li quans  
peresse que lan apele en derigie accide.  
Li quins auarice. Li siximes glotonie.  
Li setiemes luxure. **D**e ces vii chies

descendent toutes manieres de pechies. e pcc  
sont il apele cheuetain iure. Car il sont chies  
de tous iures. et de tourz pechies soient mortes  
soient uenues. dont chascuns de ces vii se  
tenuerent en mout de ptes. et premierement di  
ions du pechier orgueil. Car ce fu li premiers  
pechiez e li commençemens de tous maus.  
Car orgueil vusa premierement compaignie

cordre quant lucifer li angles p̄ sa grant biaute &  
son grant sens uolt estre desus les autres angles  
& se uolt compaier a dieu. qui si bel & si bon la  
uoit fait et pour ce chai il du ciel & deuint dy  
ables. & lui & toute sa compaignie. Li resem  
blent tout li orgoillieus qui compaignie & ooz  
tre tuncs telfont & brisent. quant il vuelent  
estre desus les autres & plus estre aloose & prisié q̄  
li autre qui miez ualent. Cest pechies d'orgueil  
est trop perillous. car il auoegle lome si que il ne  
se conoist nene uortz. Ce est li tres fors & tres espe  
ciaus iuis au diable dont il en iure les haus  
hommes & les biaus & les riches & les sages & les  
preuz & les uaillanz. & gneuraument toutes  
manieres de gens. mais especiaument les  
grans seignors si que il ne se conoissent nene  
uoient lor mesfais nen lor folies le sens nō. dot  
cest la plus perillouse maladie qui soit des autz.  
Certes cil est en grant peril a cui tout triacle  
torne en venum. ainsi fait doctrine & chastie  
ment al orgoillous. Car q̄ plus le blasme len  
& chastie. tant plus sen ure & plus se defent.  
Orgueil est lausnee fille au diable. qui ceste a  
grant part a en son heritage. Orguels

guenovie dieu de ses biens. ⁊ dieus abat orgueil ⁊ le  
guenovie. Orgueil est li rois des vices. Cest li lions  
qui vint deuouir. Orgueil destruit tous les biens  
⁊ toutes les graces ⁊ toutes les bonnes œures qui  
sont en lomie. Car orgueil fait daumosnes pec-  
chue. ⁊ des uertuz vices. ⁊ des biens toutz len de  
uoit à quiter le ciel. fait enfer graigner. Cest  
pechies est le premier qui assaut le cheualier  
noltre seignoz. ⁊ qui darrain le laisse. Car quā  
il a touz autres vices uamcuiz. adonc lassaut  
orgueil plus forment. Comme l'en deuile les. viij.

**O**ust pechiez le deuise et brenches d'orgueil.  
lespant en tant de parties. q̄paines le p̄  
voit on nombrer. Mais .viij. principaus parties  
i a. qui sont aussi ome .viij. branches qui issent  
⁊ naissent d'une mauuaise racine. Dout la  
premiere branche d'orgueil est desloiaute. La  
seconde. respiz. La tierce. sorquidance que  
nous apelons plumpixion. La quarte. sole bac-  
rie q̄ nous apelons ambition. La quinte.  
uaine gloire. La sixime. ipxerisie. La sevenme.  
mauuaise paour. A ces .viij. pties assierent  
tuit li pechies qui d'orgueil naissent. Mais ches  
ame de ces .viij. branches a milz de petz reuiselez.

la premiere branche d'orgueil .  
qui est desloiautes. se deuse en . viii . branches  
des . dont la premiere est mauuaise . La seconde  
pure . la tierce tres pesme . **C**une est uilenie . **L**'autre fonsenerie . **T**la tierce remoierie . **V**ile  
me generallement est en tout pechue . car nus  
pechues nest sanz uilenie . et le omentent tuit  
pechue par uilenie . mais la uilenie dont nous  
parlons ici especiallement qui naist d'orgueil et est  
une maniere de desloiaute . est vns uices qui est  
appelez en dergois Ingratitude . ce est oubliaance  
de dieu et de ses biens qon n'emertie pas nostre  
seignoz sicom len doit nene li rent on me grace  
des biens quil a fait . **C**eites al est bien uilaies  
et desloiaus uers son seignoz que tous les bies  
li a fait et ment nel en merte . mais loubie  
et li rent mal por bien . uilenie por contorsie .  
**C**este uilenie fait homie a dieu qnt il ne li  
souient des biens que dieus li a fait . et que il  
li fait qtinuemant et nelen merte . amcois le  
guerroie souient en ce quil en use mauuaise  
ment . e contre la uolente de dieu . **C**e est  
mout grant uilenie ce me semble qui grant  
buite recoit . et uen deigne mie dire grant mis.

2

Cultre est plus grant quaut on la me: ou qnt on  
loublie. Mais cele est trop grans quaut tous iors  
receit on les bontes: & tous iors rent ou mal por  
bien. **M**ui bien doneques penseront & souuent ir  
garderont as biens que dieus li a fait: & fet otinu  
elment: & que nul bien il na que dieus ne lui  
a ut done. Ne biens de nature: omne biaute & sante:  
& force de cors. engien. & sens naturel deus lalme.  
Ne biens de fortune: gne richesses. honours. &  
hantesces. Ne biens de grace: omne sont uituz &  
biens œures: bien deuudit dieu maier de tous  
ses biens. Car bonte autre requiert.

### **S**a seconde telloiaute

**L**qui naust d'enguel est forsenerie. Len tient  
l'ome a forsene qui est hors de son sens en ki  
raisons est bestornee. Donc nest a droit cil foy  
& bestornes & bien dit forsenes qui a escaient &  
hardiemment les biens qui ne sont pas liens  
ains sont li bien son seignoz dont il li couend  
estivitement rendre aconte e raison. Cest a sa  
uoir les biens tant precieux. & les biens tem  
puels que il a en garde. les uituz du cors & les  
prisces & les qsentemens & les uolentez de lar  
me gaistent & despendent en folies. & en outres

de nunc les de son seignoz : ne point ne se pourroit  
de son aconse. & bien fet que conter li couendra  
ne fet quant : ne le roz. ne loze. tele folie est bien  
apelée forsenerie. De tier uices sont plam li güt  
lumie orgueillous qui usent mauuaisement des  
trans biens que dieu loz a prestez. ¶ A. iii. viii.  
¶ Si tierre desloiaute qui naist che ringot,  
muguet : est renoierie. Cil est bien renoires q  
li tierre que il tient de son seignoz met en la  
main son anceni & li fait homage. Tel peccame  
fait chascuns qui peche morteument. Sur a  
done quanq est de lui il fait homage au dia  
ble & deuient son serf & li tient quanq il tient  
de dieu. & corps & alme. & autres biens que il met  
au seruise du diable. & tout soit il a son dit ars  
tenu : il le renie par œure & moultre que nō est  
mais espeialement en .iiij. manieres est li bons  
aplez renoiez & faus crestiens. Ou por ce que il  
ne croit pas ce que il doit ame font li bongre  
& herite. & li apostate qui renoient loz foi. Ou  
por ce quil trespassé la foi que il croit ame fōt  
li paruise. & li foi mentie. Ou por ce quil croit  
plus quil ne doit ame font les deuines & les soe  
aeres. & les charmerelles qui œurent par art

du diable. & touz ceulz qui en tier choses avient. &  
i mettent lor esperance. pechent morteument car  
toutes reles choses sont outre la foi & por ce les des-  
fent la sunt eglise. Ces sont les manieres de des-  
loiaute qui est la premiere branche torgueil.

a seconde branche qui isto

tel estoc torgueil. si est despis qui est multe gnt  
pechies. Et i a soit ce que nus pechies mortieus  
soit sans despit de dieu. toutes uoies selom ce q  
nous parlons de despit ci especiaument en . viij.  
manieres puet on pechier par cestu pechie.  
Ou por ce que on ne pris pas autru a droit  
en son cuer sicon len deuroit. Ou por ce q on  
ne porte pas lvnour & reuence la ou len doit.  
Ou por ce que on noblerist pas a droit a ceus a  
au len obeir deuroit. ¶ Si pense tres bien en  
ton cuer quantes fiez tu as fait cel pechie. q  
tu as en ton cuer. ceulz qui mielz nalent de toi  
despis p auaines graces foraines q dieus ta do-  
necs. ou p noblesce. ou p proesce. ou p richesse.  
ou por sens. ou p biaute. ou autres biens quer  
quil soient. par quoi tu te prisories plus q tu  
ne deusses. & les autres mains. ¶ Si pres pese  
quante fies tu as pent porte lvnour & reuence

Acus a li tu tois. Premierement a dieu et a sa n'e.  
et a sante. et a santes. et a angles de paradis q  
il m a telu enuis qui tu naies mestair par des  
pit ou par meuerence. en ce que tu as moult de  
fois mauuaisement gardé les festes. ¶ Apres  
peulx quantes fois tu as mesme nostre seign  
iesu crist. Ou en ce que tu has pas uolentiers ob  
son seruise. ne dites ses orisons. ne ses sarmo  
dis. et quant tu deuoies ou la messe ou le sarmo  
du monstier. tu iangloies et boudies devant  
dieu. et en ce pertoies poi toncur a dieu. ¶ Apres  
qu'el tu as moult defeies petit porte toncur au  
cors iesu crist. quant tu le deuoies ou q'nt tu le re  
deuoies. en ce que nestoies mie dignement appa  
reillies par confession et par repentence. Ou p  
auenture q pis est que tu le receuoies en peche  
mortel a ton esclent qui est trop grant despit.  
¶ Apres a ton touz compam et ta bone garde to  
angle qui tous iors te gaide. quantes hontes  
tu li as faites. en ce que tu faissoies tes pechez  
devant lui. ¶ Apres pense quante fois tu as  
este inobedient a ton pere et a ta mere et a ceus  
a cui tu deuoies obeir et porter honouur. Se tu  
nuels en tele maniere recorder ta me. tu iuras

que tu as plus de fois peche en telle maniere dor  
guel qui est apeles despis: q̄ tu ne sauvoies racht.  
a tierce branche orgueil: la. iii. bonhe orgueil  
est arrogance que len apele sorquindance.  
ou presumption. quant li bons cuide plus de soi  
quil ne doit: cest adire quil cuide plus ualour  
que il ne vaut. ou plus pour quil ne puet. ou  
plus sauour quil ne set: ou que il cuide ualour  
plus ou plus pour ou plus sauour: q̄vns autres.  
Cest pechies est la forceesse au diable. Car il  
garde & norrist tous les grans pechies espiritez.  
Cest pechies se moustre en mout de manieres.  
Ou par œure. Ou par parolle. mais nomeremēt  
en vi. manieres. Cest a sauoir en singulair  
te. Car li orgueillotis & li sorquindies cuide plus  
ualour ou sauour que li autre. nene deigne  
pas faire ausiome li autre qui miels ualeret  
que lui. aincois vuelt estre singulier en ses  
œures. Cest le p̄miers pechies par quoi sorquin  
dance est en œure. Li seconds est sole emp̄se  
te grans despens que len apele prodigalite. q̄nt  
il fait outrageus despens ou du sien. ou tel au  
trui por estre loes. & por ce q̄ len le tiegne a plus  
large & à plus cortois. Li tiers mans q̄ naist

de sorquidance est sole emprise de faus contens siq  
dist salemou. Li quars ietons de ceste branche p  
quoi li orgueillous monstre longueil de son cuer.  
est uantance. qui est mout lais pechies et a dieu  
et au siecle. Li vanteres est li cuius qui ne se set  
chauster hors de soi. Cest pechies est lies en celu.  
qui par sa pre londe se uante. ou de son sens.  
ou de son parage. ou de ses oeuves. ou de ses prues  
ces. Mais il se double en ceul que li uanteoz et li  
losengier querent et louent. et lor tonet le leur  
pr eus lez. et p dire de eus ce quil noseroient dire.  
et p mentir de eus. a por crier lor oubles. **L**i qns  
ietons de cest estre. est derision. Car ce est coutume  
dorgueillous sorquidier quil ne li soufist pas des  
pire en son cuer les autres qui nont pas les gres  
que il aude auoir. ainsi en fait ses gas et ses de  
risions. et q pris est se moke et chuffle des prodes  
hommes. et de ceul que il uoit a bien torner. qui  
est mout grans pechies et mout perillous. Car  
por lor mauuaises langues il destornet multe  
de genz de bien faire. **L**i sismes ietons de ceste  
branche. est rebellions. Cest quant li bons est  
rebelles a tous cens qui son bien li vineulent.  
Car li orgueillous sorquidiers se on le reprend

il le defent. se on le chastie. il se corrouce. se on le co  
scille. il ne croit nuli fors son sens. C'a perillouse  
maladie que ne puet souffrir que on i touche. et a  
toute inedecine torné en venin.

**L**a quarte branche torgueil est  
sole baerie. que len apele en derlois ambi  
cion. cest mauuais desirers de haut monter.  
Cest pechiez est la paiele d'inter au diable. en  
quoi il fait ses fuitures. Cette branche s'espant  
en mout te manieres a destre et a senestre. Car  
al qui lez a haut monter. as uns vuelt plaure.  
et de ce naissent mout de pechiez ausi come a des  
tire. Cest a sauoir. Losengerie. simulacions.  
folcement doner. solement despender. por ce q'on  
le tiegne a corlois et a large. Il s'autres vuelt  
nuire. et de ce sortent li pechies a senestre. come  
mesme de ceus que il vuelt nuire. por soi en  
hauter. et li lieuent blasme. desirer la mort  
de celui qui tient ce a quoi il lez. et traisons.  
mauuais osaus. ospirations. ostens. et mout  
d'autres pechiez qui naissent de cette branche.  
a quinte branche torgueil  
est vaine gloire. Cest sole plaisante de vai  
nie loenge quant on sent en son cuer esiou-

lement. de ce quil est ou aude estre laes vauancie  
dise que il a en lui. ou aude auoir. & vuelt estre lo  
es te ce dont il deuroit dieu loer. Et por ce name  
gloire toulx a dieu & emble ce qui est sien. Car  
de tous nos biens il doyt auoir honouur. & la gloi  
re. & nous le preu. **V**aime gloire est li grans  
biens qui abat les grans tours & ces grans clo  
chers. & ces grans fous es forcez met a terre. &  
ces grans montaignes fet toutes crouler. Ce  
sont li haut home & li plus uaillant. Cest li de  
mer au diable dont il achate toutes les beles  
vaires en la fure de cest monde. ce sont les bo  
nes œures. Et por ce que il sont. uj. manie  
res de biens que li bons a de dieu. & que li dia  
bles vuelt acheter de ses temers. por ce se deui  
se este brande en. uj. manieres de rambras  
dont naissent toutes manieres de pechies que  
nus clers ne saroit nombrer. **C**es. uj. manie  
res de biens que li bons a de dieu. sont. Libe  
te nature. de fortune. & de grace. **L**ibent  
te nature sont ceulz que len apele par natr  
ou teners le cors ou teners lame. Dep le cors.  
comme saintete. biaute. force. præste. noblesce.  
lone langue. bone uoiz. De par lame. come

2

der sens por bien entendre. soutil engin por bien trouer. bone memoire por bien retenir: i les utilitez natureles par quoi li uns est naturellement plus que li autres ou larges. ou debonaures. ou gracieus. ou atempres. et bien ordenes. De touz ces dos dit on dieu maier e suur. car il uienet tuit de lui. Mais li orgueillous les vent au diable por le faulx demier de vaine gloire. et guevrie souet dieu de touz ses biens: tout il deuroit dieu mercier. Et qui bien i prent garde en touz ces biens de nature que iadis i rieusement ote soient pechiez par vaine gloire en trop de manieres q chascuns puet mieulx ueoir en soi se il i vuelt bien estudi er. que autres ne li sardit dire.

Si bien de fortune. sont hautesces. honors. ridesces. telices. et prosperitez. ou len pense en mout de manieres. Car quant dame de fortune a sa ure tornee a lome et leuce et assis ou haut de sa ure ome molin a vent. et la haut monte: iloec ventent tuit li. xvi. uens de vaine gloire. Car quant cil qui est si haut monte en prosperite pense en son cuer premierement a la dignete. apres a sa prospite. apres a ses ridesces. apres a ses telices que ses cors a. apres a la

urant compaignie qui le sieut ap̄s a la bele mai-  
nie qui le fert ap̄s a ses bians manours. ap̄s a  
ses belles chevauchures. ap̄s a la plente des belles  
robes. ap̄s a l'appareil de son ostel. ou uaisselement  
de lui. et autre maniere de bernois qui tant est  
bians et nobles. apres as granz presenz et as grāz  
feste s qon li fait par tout ap̄s a sa bone reno-  
mee et a ses loenges qui par tout uolent si sen-  
ciorist et se glorifie li chaitis en son cuer. si que  
il ne set ou il est. Ces sont li dons qui iueneret  
de uaine gloire. Cest a dire. xij. manieres de  
temptations de uaine gloire que cil ont q̄ sot  
en haut estat ou el siecle ou en religion ou cler-  
cu lait.

Ces biens de grace sont uertuz et bonnes œures. et  
contre ces biens uente plus fort souent uaine  
gloire. et souent abat les plus granz arbres et les  
plus hauz. ce sont les plus prodes homes. Et dis  
sauoir que en uertuz et en bonnes œures tempte li  
diablos par uaine gloire en. iij. manieres. Il une  
si est en cuer par dedenz quant on sesioist des  
biens que len fait pruicement. come troissons.  
ou te pruices œures. et cude li bons estre miez  
de dieu quil nest. L'autre si est quant il a

une folle leelice en soi de ce quil oit ou uoit sa bo  
ne renomee. & que il est loes & tenuz p<sup>r</sup> prodome.  
Ela niente si est quant il desire & queret & pour  
chace los & renomee. & en tele entencion fait ses  
biens nō mie por dieu proprement mais por le  
monde.

**I**a sissime brandie dorgueil est yperisie. Cest  
uns pechiez qui fait moustrar le bien par  
deors qui nest mie par dedens. Dont cil sont y  
perite qui se font le prodome & nel sont pas. qui  
plus sont force dauour le non de prodome q<sup>u</sup> la  
uerite & la sainte. & ceste se deuise en .iiij. Car  
il est une yperisie orde. Une sote. Une soutiue.  
Cil sont yperite ord qui font les ordires en re  
postailles: & le prodome devant la gent. Tels  
apele nostres sires sepucrez painz & toez. Cil  
sont yperite sot qui assez se gardent nettemēt  
quant au cors & font moint de penitances & b  
nes principalement por le los du monte p<sup>r</sup> ce  
q<sup>u</sup> on les regne a prodomes. cil sont bien sot car  
de bon metal font fausse monnoie. Cil sont y  
perite soutil qui soutieument viuulent en haut  
monter & embler les dignitez & les baillies.  
Cest font quanques prodome doit fere si que

unz ne les puet quoultre mches adone que il sont  
parceuz & en hant monte & en dignetez. & adone  
moustrent il les mces qui atapilloient en rac  
ne. & en lor cuer. Cest asauour orguel. auarice.  
malice. & autres fais mauvais a quoi len onoit  
aptemet que li arbres ne fu onques bons & q  
tout fu faintise & ypotrisie quanques il auo  
ent devant monstre.

a setime branche torguel est sole paour  
a sole uergoigne quant on laisse a biē fai  
re por le monde. que on ne soit tenuz a ypotrite  
ne a papelart. ou toutent plus le monde q  
dieu. Ceste uergoigne uient de mauuaise plai  
sance que on vuelt plaire as mauuais. Et p  
ce est ele fille torguel & la branche setime p  
capaus. & fait mout de fois laisser le bien &  
faire le mal por plaire mauuaiselement au  
monde.

i secons chief de la beste dinfer est en  
uiue. Cest li serpens qui tout enueni  
me. Enuie est mere a la mort. Car  
par lenuie au diable uint la mort au mo  
de. Cest li pecchies qui plus adroit fait home  
resambler au diable son pere. Car li diables

ne het fers autru bien & n'aime fers autru mal.  
ausi fait li eniuens. Li eniuens ne puet neoir  
le bien d'autru ne que la suette ou la chauve  
sorte la d'arte du soleil. Cest pechies se deuisse  
en . iii . branches principautes. Car cest pechies  
enuenime premierement le cuer del eniuous.  
& puis la bouche . & puis les oentres.  Li cuers  
del eniuous est enuenimes & si bestornes quil  
ne puet autru bien neoir que il neli empi  
se dedenz le cuer . & uige mauuaisement . & ce  
que il uoit ou ce quil oit prent en mauuais  
sens . & de tout fait son domaige tant a ou cuer  
del eniuous pensees enuenimoueses de faus  
iugemens que on ne les proidit nombrer . A  
pres quant li eniuous oit ou uoit autr mal  
quel quil soit . ou mal de cors qme mort ou  
maladie . ou mal de fortune qme pourrete ou  
aduersite . ou mal espirituel qme quant il  
oit que aucun que len tenoit a prodome .  
est blamer daucun uice . de tier chose sesioist  
il en son cuer . Caps quant il uoit ou oit le  
bien d'autru soit bien naturel ou bien de for  
tune ou bien de grace dont nous auons desus  
parle . lors li uient une dolour une tristesce

au cuer que il ne puet estre a aise ne faire bele  
duere ne bian semblant. Ore puez tu veoir q  
li cuers uenimous del eniuous peche generau  
ment en .iii. manieres. en faus iugemens. en  
maloite leesce. en pesme dolours. ausi peche il  
p la bude. Car il conient que tier vns faille  
par le dosil. ome il a ou tonel. Et por ce q li  
cuers estoit plains de uenim. il conient que  
par la bude sen faille. dont de la bouche del  
enuious issent .iiij. manieres de paroles. Ce  
nimousses. dont parole dauid ou sautier. ke  
la bude del eniuous est pleine de maleicon +  
damertume + de traison. **D**e maleicon. car les  
biens d'autru il mesdit + les apetits tant ome  
il puet. **D**amertume. car les maws d'autru  
il agrege + eslieue a son pouer. **D**e traison.  
car quanques il uoit ou ott il paruertist a mal  
+ en iuge fausement. Apres li eniuous a .iiij.  
maniere te uenim en ore ausi come il a  
en la bude + ou cuer. Car nature deniuous est  
estreindre + destriure a son pouer tout bien soit  
petit soit maws. soit parfais. dom il est de na  
ture a basilice. Car nule uidure ne se puet du  
rer deniers lui. ne en herbe. ne en buisson. ne

en arbre. donc selom leungile li bles si a .iiij. estas.  
m il est primes ausi come en herbe. plus en espi.  
Ils est plains de fruit: & tous meurs. Tout en  
lement il sont aucun qui ont bon amencement  
de bien uenir i de pourfiter & sont ausi come en  
herbe. ceus se paine li enuious destandre se il  
puet. ¶ i autre sont ausi come en espi qui biens  
florissent en bien & profitent soit a dieu soit au  
siede. & ceus relee il a louur & a destruire a son po  
ur. ¶ i autre sont parfait & en grant estat & fot  
neut de biens a dieu & au siede: por le bon los  
abarre i lor biens abassier dresce il tous les en  
gins. Car come plus est li biens grans. et plus  
grant duel en a. Cest pechiez est si perillous  
qu'auant puet on uenir a droite repentence.  
Car il est continuers au saint esperit qui est  
fontaine de touz biens. Et dieux dist en leungile  
le que qui peche encontre le saint esprit: ia  
mera nauia nen cest siede nen lautre. car  
il peche de sa propre malice. ¶ et doit on ce l'ame  
ment entendre. car il nest nuls pechiez si  
grans que dieux ne pardone en cest siede se  
len se repente de cel pechiez. qui guervoie a son  
poir la grace du saint esperit en ce q'il guervoie

autru bien espirituel. ome li ius gueroyent ie  
su crist por les biens quil fassont. Et dis sauoir  
quil sont vi pechies qui sont especiaument co-  
tre le saint esprit. Cest a sauoir presumpcion q'  
fut trop eslanguir la misericorde nostre seigneur  
i poi prisier sa justice. i por ce pechent mout de  
gent en espance. Li seconds est desesperance ki  
toult a dieu sa misericorde ausi ome p'simpa-  
ons sa ustice. Li tiers obstination cest d'urtes  
de cuer quant luns est endurcis en sa malice  
que len nelen puet fleschir. i ne len vuelx a  
mender. Li quars est despis de penitance. cest  
quant luns propose en son cuer quil ne se repé-  
tira ja de son pechie. Li quins est guerroier  
la grace du saint esprit en autru. Li sis  
mes est de gueuvier iute a son escaient e especia-  
ument la iute de la foi crestiane. Tuit ast  
pechie sont otre la bonte du saint esprit. et  
sont si grant quapaines en uient on a droite  
repentance. i por ce sont il apaines pardone.

Li tiers chies le xii. chap de la beste.  
de la beste est ure. mais tu dois sauoir  
quil est une ure qui est iutu q' le p'dome  
ont encontre le mal. vne autre qui est iutes

mout graus. cest felonie de cuer dont il sent mult  
de branches. et principalement. iij. felonii. iij.  
guerriiers que li felons a. ¶ La premiere est a ly  
meismes. car quant ire seurporte lome au tormet  
et lame et le cors si que li bons ne puet dormir  
ne reposer. aucune fois li tolt le boun et le me-  
gier. et le fait cheoir en une sieure ou en tel es-  
tete quil en prent la mort. cest uns feus qui  
gaste tous les biens de la maison. ¶ La seconde  
guerre que li felons a: si est a dieu. car ne et fe-  
lonie seurporte et esprent si aucune fois le cuer  
du felon por aucun aduise temporel. ou par ma-  
ladie. ou por mort damis. ou por aucun mes-  
cheance que sa uolente nest pas faite. que il  
murmure contre nostre seignor. et mange dieu  
et ses sens. et iure et blasphemie contre dieu et  
contre ses sens. ¶ La tierce guerre que li felon  
a est a ceul qui sont desouz lui. cest a sa femme  
et a sa maistree. car li bons est aucun fois si  
forsenes que il bat e flert et fame et enfans et  
maistree. et bruse pos et tenas. aussi qu'il fust  
lores de son sens. et si est il. ¶ La quarte guerre  
est par dehors a ses voisins et a ses proisnes q'  
sont enuyn lui. et de ceste branche naissent

. viij. ramicelez. car quant ure monte entre. ij. homes.  
il est primes contens. i plus iancine qui temoer  
ou auer. apres hame. ap̄s uient sonent melle. ap̄s  
desiries de ueniance. ap̄s aucune fois homicide.  
ip̄s sonent guerre mortel entre les amis dot issēt  
sonent trop de maus & de perils qui ne porroient  
me estre amende. Car quant il a gueure entre  
ii. lumes. il auient souēt quil i a mout de gens  
mors qui n̄ ont coupes. moustiers brisez. uiles  
urles. albaies. prieurtes. granges destruites. & ho  
mes e fēmes & enfans desirées & esfillies. e terres  
destruites. & trop d'autres maus qui sont fait p̄  
achison de ce que il sont tenu a amender qui  
ce porchassent. & li seigneur & touz ceulz qui lor sōt  
en aide. & en tele le soigne. & por ce sont il en grant  
valance de lor salut. car il ne porroient amender  
ne rendre les domaiges quil ont fait. & il couet  
rendre ou pendre.

**I**l quart chief de la male teste est actide. cest  
peresse e anui de bien faire. Cest uices est  
une trop male racine qui iete mout de  
males branches. Car actide fait que bons a  
mal omenement & plus mal amencement  
& trop mal destinemēt. **T**onal omenement a li

perecens par .vi. uices . **L**i premiers est tenu  
res quant li bons aume petit et tenuement nostre  
seignor que il dit amer ardaument . et de ce auant  
quil est febles e tenures a touz biens faire . **L**i  
seconds est reuretes cest moleste de cuer qui est  
la coute au diable ou il se repose et dist a lome  
et a la feme tu as este trop soef norris . tu es trop  
de feble complexion . tu ne porroies faire ces gitez  
penitances . tu es trop tenres . tu servies tantost  
mors . et por ce li chaitifs se laisse coler a faire  
les deliz de son cors . **L**i tiers est oyseuse . ce est  
uns peccabies qui fait mout de mauu signe dit  
lescripture . car quant li diables tenuer lome  
oisen . il le met en oeuve . et li fait primes pen  
ser mal et puis tenuer uileines ribaudies . lec  
cheries . son trans perdre . et mout de biens q il por  
roit faire . dont il porroit gaigner paradis .  
**L**i quars est pesantume quant li bons est si  
pesans quil naimer fors gesir e reposer et dormir  
aucune forz sont il assez esueilliez as besoignes  
que mielz uoudroient perdre . uij . messes que  
une suor ou . i . dormir . **L**i quins est mau  
naistiez . cest quant li bons gist en peccabe et sed  
les temptations au diable e de la char qui las

suffisent. et par fine mauuaise ne n'ueut leuier le chies  
a dieu. par contracion. ne crier bareu par confessio  
ne tendre les mains par satisfaction. Cil resem  
ble le mauuais qui v'ueut mier porrir en une p  
son e ord e puant. qu'ouir la pome de degres mo  
ter por sen aller. **L**i sismes est pusillanimites.  
en cest uice sont ceus qui ont paour de nient q  
nolent amencier bien a faire. car il ont paor  
que dieu lor faille. cest la paour des sonians  
qui ont paour de lor sonies. Cil ressemble celun  
qui n'ose entier ou sentir por le limace qui  
ly moustre ses cornes. et l'enfant qui n'ose aler  
sa uoie por les oyses qui soufflent. Ces sont  
li. vi. uices qui tolent a lome bon amence  
ment. Pour autres. vi. uices ne puet li ac  
adeus auoir bon comencement ou amende  
ment ce sont testes de mauuais sergant  
qui font que nul p'dome ne les doit receuoir  
en son seruise quant il est dela gent noncha  
lant. oublieus. perreteus. lasches. et defaullas.  
**L**i premiers uices est desloiantes. car quant  
dieu met ou crier telome lome violente de  
bien faire. lors uient li diables a li dist tu  
recouerras bien. tu es iocenes et fous. tu uuis

longuement. & ensi le desacoustume li dyables de bien faire. **A**pres uient negligence. car qui bien fait delaitement. n'est pas m'ueil le s'il le fait negligiaument. Cest uns uices dot tous li mondes eit enteschiez qui bien i prent gride. Car poi de gent sont qui soient diligent en ce quil sont tenuz a faire uers dieu & uers lor prochains. **A**pres negligence est oubliance car qui est nonchalans souent oublie. por ces .ii. pechies de negligence & de oubliance auuet souent que ne se set mie confesser. car quant li bons est nonchalans de soy confesser. il oublie ses defautes & ses pechies si est mout grant pericle. car nus ne puet auoir pardon sanz uerme confession qui en porte repentance de cuer. reconnaissance de louiche. obedienece en oeuvre. cest amende e satisfaction. n'est nus si prodome se il uoit bien ses defautes quil n'i trouast assez a dire touz les iors en sa confession. Mais ne gligence e oubliance auoeglent les pecheors que il ne uient goute. ou liure de lor o'science. **A**pres uient peccate qui uient de defaute de cuer e de mauuaise acoustumance qui lie si loine q'paines sadone a bien faire.

aucune foiz nient de indiscretion & de folle feruor  
par quoi li bons soinainc si son cuer & son cors  
par ieunes & par ueilles & par autres œures q'il  
chiet en langour: ou en telle maladie que il ne  
puet traueillier ou seruise dieu. & de chiet en tel  
peresce quil na sauour ne deuotion a biē faire.  
**E**apres nient laschetes qui fait lome lasche  
& empurant de iour en iour tant quil est du  
tout recreans & defaillans. Et ce est li sisimes  
mices du mauuais seyant que il defaut au  
cois quil uègne a la fin ou a son terme. &  
len sieut dure. que qui sert & ne par serv son  
loier pert. **E**ncore i a.vi. poinz mauuais.  
ou accide met lome uers la fin. **L**i p'miers  
est inobedience quant lome ne vult faire  
ce que on li charge en penitance. ou se len li  
mande aucune chose que li samble dure. &  
len escuse que faire nel puet ou se il la recouer  
il en fait ou pvi ou nient. **L**i seconds est impa-  
tience. car ausi qme il ne puet riens porter  
par obedienee. ne puet il riens souffrir par  
pacience. si que nus li ose parler de son preu.  
**L**i tiers est murmure. car qnt on li parle  
de son preu a se corrouce & m'ure. & li est a

uis que on le despise. et de ce chiet en tristesse.  
qui est li quars mices. Et tant le sormonte  
ceste tristesse. que quanques on li dist q̄nq̄  
on li fait. quanques il oit quanques il uoit  
tout li amurie. et ensi chiet il en langour. et  
en amur de uiure. si quil meismes se haste et  
desire sa mort. et cest li quins mices. Ap̄s touz  
ces tolerous poinz de accide. li done le diable  
le coup mortel e le met en desesperance por ce  
il porchace sa mort e societ. omne desesperez. et  
sabandone a toutes mauuaistez fauve. et ne  
doute a faire pechie quel quil soit. a tele fin  
maue accide lome. ce sont xviij. poinz que li  
diablos iete sor les accidios. n'est pas merueille  
sil iert le gieu.

**I**n quinc̄ chiefz de la beste devant dite  
est li pechies d'auarice e de conoitise qui  
est racine de tous maus sicomme dit fait  
pol. cest la mestresse qui a si grant escole que  
touz i entrent por estudier sicomme dit le scripte.  
Car toutes maneres de genz s'estudient en  
auarice e grauz e pitz. princes. prelaz. ders  
e lais. e religieus. auarice est amor tesorde  
nee. Cil desordenemens se moustre en iij. ma-

meres. gneuraument en aquestier ardaument. en  
retenuer restreignaumēt en despendre escharsemēt.  
ces sont les .iiij. branches principaus qui de ceste  
racane naissent. Mais espeiaumēt & prement  
de la racane d'auarice issent mout de ramsias  
qui sont mout grant pechier mortel. Li pre  
miers est usure. Li seconds larcin. Li tiers  
rapine. Li quars chalenge. Li quins sacrile  
ge. Li .vi. simonie. Li .vij. malignites. Li  
viii. est en marchandise. Li noctimes est mal  
uaies mestiers. Li .ix. en mauvais geus. Et  
chascuns de ces ramsiar se deuisse en mout de  
mameres. dont li premiers ramsiar qui est u  
sure se deuisse en .vij. getons. Car il sont .vij. use  
rier prestant qui prestant deniers por autres.  
e par desus le chatel prennēt les montes ou en  
teniers. ou en cheuaus. ou en ble. ou en vin.  
ou en fruis de terre que il prendēt en gage mort  
sans conter les fruiz en palement. Et que pis  
est. il vnelent conter .ij. fois ou .iiij. lan p faire  
monter les usures. & uelent encore avoir bon  
tes por desus por chascun terme. & font souēt  
del usure principal dette. Cil sont usurier cel  
e uilam. Mais il ya uns autres prestors co

me qui presteut sanc marchie faisant toutes  
uices en attendant ou en deniers ou en cheuals.  
ou en coupes dor. ou daigent. ou robes. ou tonels  
de iun. porcailus gras. seruises. ceruees de cheuals.  
de charettes. ou proueutes a eus ou a lor fiz. ou  
en autres choses. e par tout a usure quant on  
le prent par la raison du prest. Cest la p'miere  
dusure qui est en prester mauuaisement. La  
seconde maniere dusure est en ceus qui ne pres-  
tent mie en lor persone. mais ce que lor peres  
e les peres lor fames ou lor antecessour ont agis  
par usure il le retiennent i nel ixelent mie ren-  
dre. La tierce maniere dusure est en ceus qui  
ne daignent mie prester de lor mains. mais il  
font prester lor s'ergans. ou autres gens de lor de-  
miers. Cil sont li maistre usurier. de tel pechue  
ne sont mie li hauit home quide. qui tienent &  
soustienent les Juys & les caorsins qui prestent  
e testruent le pais. e ul emprennent les loiers  
e les grans tons. e a la fois les raencons qui  
sont du chatel as poures. La quarte mane  
est en ceus qui presteut des temers d'autrui.  
ou enpruntent a petit cost por prester a plus  
grans cols. Cil sont usurier petit. qui apprennent

tel ord mestier. ¶ La quunte maniere est en martheau  
disce quant on uent la chose quele kele soit plus q-  
cle ne uaut por le terme. e que pis est li termoires  
desloiaus quant il uoit les gens plus a meschies.  
lors uoudra il uendre plus chier. iiij. tant ou. iij. tatt  
que la chose ne uaut ceus genz font trop de mal.  
Car por leur temoirement il destruient et appurient  
les cheualiers et les haiz homes qui suient les  
tornoiemenz e qui lor baillent lor terres et lor gne  
heritages en gage e a gage mort qui point ne sa  
quute. ¶ L'autre pechent a abater les choses o-  
ble ou iuin ou autre chose mems la moitie kele  
ne uaut por les deniers quil paient auant et  
puis les reuendent. iiij. tans ou. iij. plus chier. Li  
autres achatent les choses quant eles sont plus  
uilles a grant marthe. en aoust le ble. en uen-  
tages le uin. ou autres marchandises por re-  
uendre ou tans queles sont plus chieres. et de-  
sierrent le chier tans por plus chierement uen-  
tre. L'autre achatent le ble en leste. les uig-  
nes en flozs quant eles sont de leste moustre  
par tel conenant que il aient quelq cas quil  
auiegne lor chatel sauf. ¶ La vi. maniere est  
en ceus qui baillent lor teniers as marchant-

par si quil soient compaignon au gaing: e nō  
nue a la perte. ou qui baillent lor bestes a moi  
reerie par si queles soient te fer. cest a dire seles  
mœrent li moutoirs mettra autre en son lui.  
ausi uaillant **L**a vij. maniere est en ceus q'  
mettent lor poures uoisins en lor besoignes. et  
por ce quil lor ont preste. i. poi dargent ou te  
ble ou fait auaine tortoise. e quant il les uoi  
ent poures e souffratois. adonc font il a eus  
marchie de faire lor besoignes. e por les temers  
quil baillent auant au poure home. ou li pſet  
. i. poi de ble: il ont. iiij. dairees de œure por. i. den.

**S**a seconde brande la. i. unde d'auarice.

**L**dauarice est larcen. ce est prendre ou rete  
nir autrui chose a tort e sans seu. e sans uolen  
te du seignoz. e ce puet on faire en. iiij. manieres  
selom manieres de larrons. Car il sont i. lar  
ron apert. e i. larion couert i. larion priue. i.  
larion compaignon. **L**i larion omu e apert  
sont cil qui te tel mestier uiuent dont on fait  
uistice quant on les tient de tieus i a mout  
de manieres en terre e en mer. **L**i larion co  
uerit sont cil qui emblent en reپitailles e co  
uertement granz choses ou petites par lor

barat ou par traison ou par lor contillece. Il lar  
ion prue sont al qui neublent mie a estran  
ges mais as pruez. e de tenuz i a de granz e de  
petiz. Li grant sont li maluaus e li desloial bai  
lis. preus. e bediaus. e serians qui emblent les  
amendes e restraignent les rentes a lor seig  
nors. e content plus en mises e en despens. et  
meins en receites e en rentes. I tel sont li grāt  
official qui sont es ostieus a riches homes qui  
font les grans despens e donent largement  
les biens lor seignor sans lor seu a lans lor w  
lente. Il ce peccacie appartient li peccacie de la fe  
me qui fait tant par son peccacie que li enfes  
kele set bien kele a d'auoitrie en porte lirerai  
ge. Tier est li peccacie de la femme qui les biens  
son seignor emble p'ur doner a ses parentz ou p  
mettre en mauuais usages. Et de celi de religi  
on qui sont proprietaire. car il ualent quil uive  
ront lans p're. Li autre sont li petit laron  
qui emblent en hostel pam. uin. les autres du  
ses. ou a lor uoisins lor chapons les gelines. ou  
les fruz de lor jardins. ou autres choses quelles  
keles soient. Tieus sont cil qui retiennent les  
tusez qui ont troueeg a leuener bien a qui